



## **International IAML Congress Salzburg, 6.–11. July 2025**

### ***El amor brujo* (1925) by Manuel de Falla A hundred-year-old ballet in the Portal de Archivos Españoles (PARES)**

**Candela Tormo-Valpuesta (Manuel de Falla Archive)  
Antonio Álvarez Cañibano (Ministry of Culture)**



Financiado por la Unión Europea  
NextGenerationEU



GOBIERNO  
DE ESPAÑA

MINISTERIO  
DE TRABAJO  
Y ECONOMÍA SOCIAL



Plan de Recuperación,  
Transformación  
y Resiliencia



# Presentation

The **Manuel de Falla Archive**, established in Granada since 1991, is an research centre that preserves the composer's documentary legacy as well as his library.

View of the Auditorium Manuel de Falla,  
venue of Manuel de Falla Archive, Granada.  
Phot. Javier Algarra.



# Presentation

The significance of the historical collection is due to Falla's very personality; he was a truly cultivated person who was in contact with many of the outstanding personalities of his time and a meticulous individual who carefully saved even the minutiae of his everyday life.

Manuel de Falla on the balcony of his little house in the Antequeruela. Phot. Rogelio Robles. Granada, *ca.* 1930.

Manuel de Falla Archive, Granada





# Presentation

The correspondence collection is the largest in the Archive, with more than **23.000 documents** from **2.400 different correspondents**.

It has an added interest: since around 1914, Manuel de Falla kept drafts and carbon copies of the letters he sent, making it possible to reconstruct the almost complete correspondence between the composer and the person or institution with whom he was in contact.

Manuel de Falla working in his little house in the Antequeruela. Phot. Rogelio Robles. Granada, 1928.

Manuel de Falla Archive, Granada



# Presentation

**PARES (Portal de Archivos Españoles)** or the **Spanish Archives Portal** is the platform used to disseminate Spain's Historical Document Heritage, created and managed by the State Archives Department of the Ministry of Culture.

The standardisation of descriptions in PARES is one of the strategic lines of work of **CIDA (Centro de Información Documental de Archivos)** or **Archival Documentation Information Centre**, which belongs to the State Archives Department.

Since 2019, the State Archives Department collaborates with the Manuel de Falla Archive in the description of the composer's correspondence in PARES. It is the first time that a personal archive not owned by the Ministry of Culture has been described in **PARES**.

Afterwards, the description of the correspondence will be available in the **Archives Portal Europe**.



[www.pares.cultura.gob.es](http://www.pares.cultura.gob.es)



[www.archivesportaleurope.net](http://www.archivesportaleurope.net)

# Presentation

This project has two parts. The results of the first part were presented in 2023 at the IAML Congress in Cambridge.

Around **14.000 letters** were described in this first part thanks to funding from the Recovery, Transformation and Resilience Plan of the European Union.

The second part of this project is now taking place thanks to a TándEM programme, which has been awarded to the Manuel de Falla Archive by the Spanish Public Employment Service (SEPE).

Research room in the Manuel de Falla Archive.



# Presentation

A TándEM programme is a training and employment programme in which 16 young musicologist and historians, all **unemployed and under the age of 30**, have been trained to describe the collection of letter in the portal PARES.

This programme is promoted by the Ministry of Labour and Social Economy and is also part of Recovery, Transformation and Resilience Plan of the European Union's NextGenerationEU.

Box of correspondence in the vault of the Manuel de Falla Archive.





# El amor brujo 1925 - 2025

## Precedents

Premiere of the *gitanería* in Madrid with Pastora Imperio on 15 April 1915.

Pastora Imperio (1889-1979)

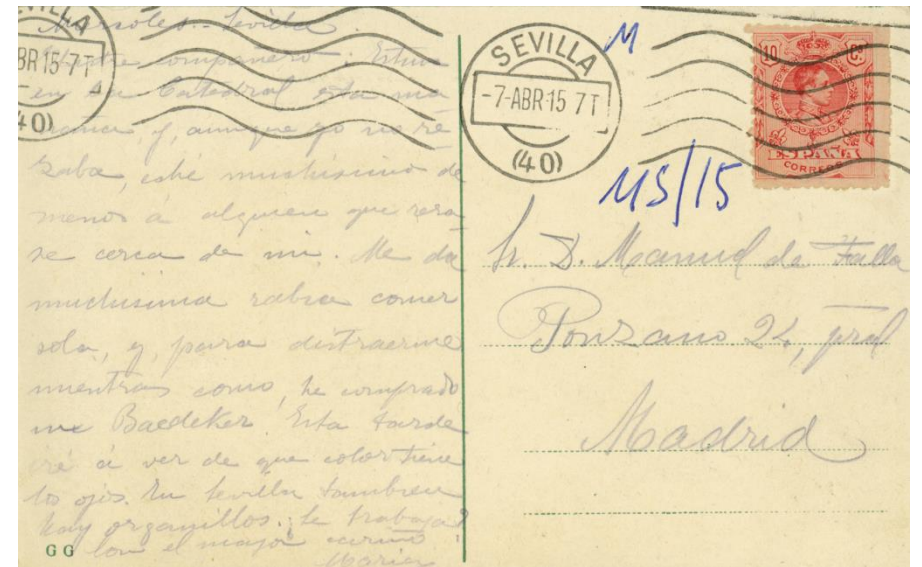
[pares.mcu.es/ParesBusquedas20/catalogo/autoridad/161715?nm](https://pares.mcu.es/ParesBusquedas20/catalogo/autoridad/161715?nm)

Libretto by Lejárraga, María (1874-1974)

[pares.mcu.es/ParesBusquedas20/catalogo/autoridad/137783?nm](https://pares.mcu.es/ParesBusquedas20/catalogo/autoridad/137783?nm)

7251/1-002

Postal from María Lejárraga to Manuel de Falla, 1915.







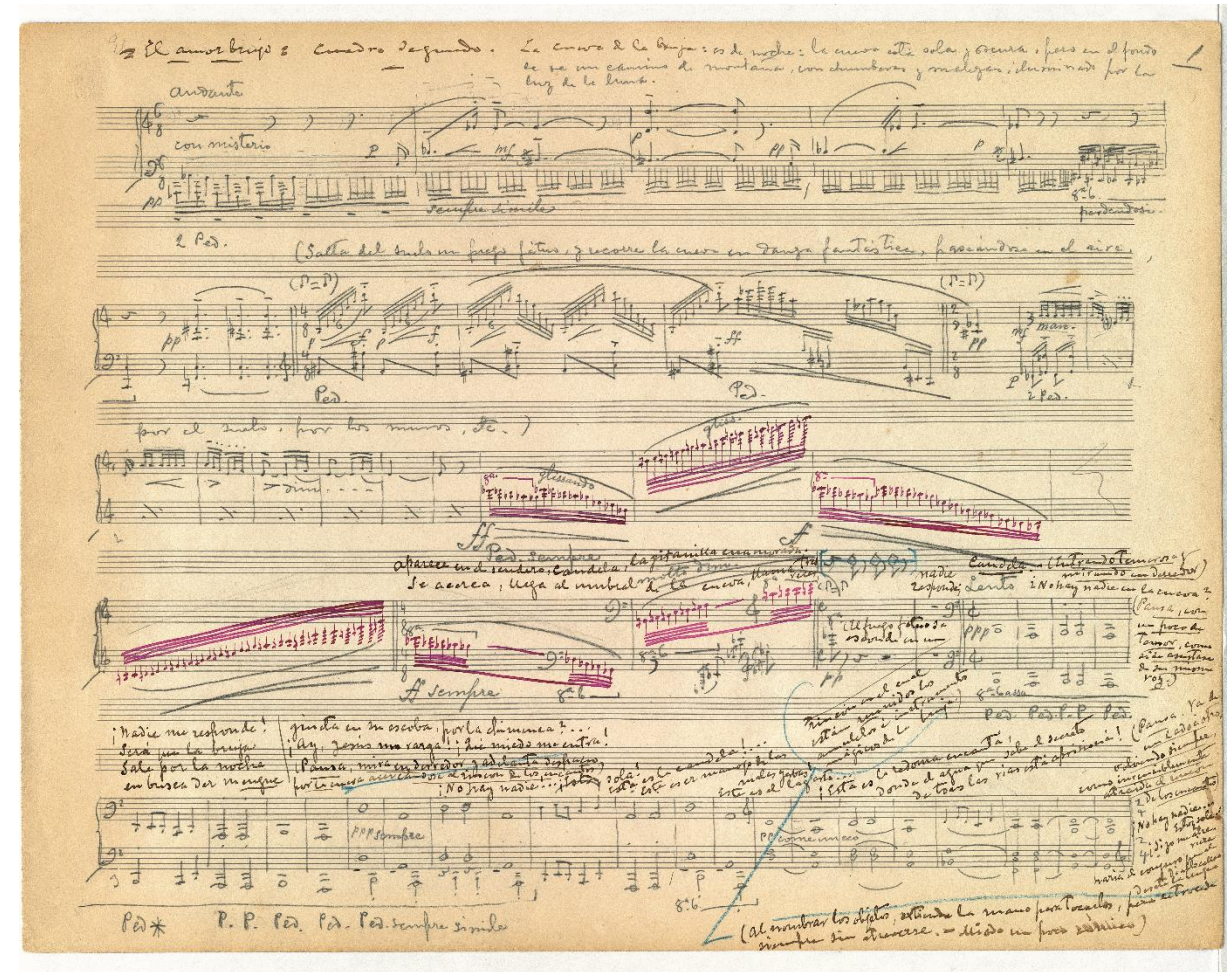
# El amor brujo 1925 - 2025

## Precedents

Given the success of the work, in addition to the piano suite, Falla wrote several versions for concert performance, for orchestra and for instrumental ensemble.

Manuscript of «La cueva de la bruja», scene from the second act of *El amor brujo* by Manuel de Falla.

Manuel de Falla Archive, Granada



# El amor brujo 1925 - 2025

# The ballet version

The project of turn the work into a ballet, which will be premiere in Paris, comes from three people:

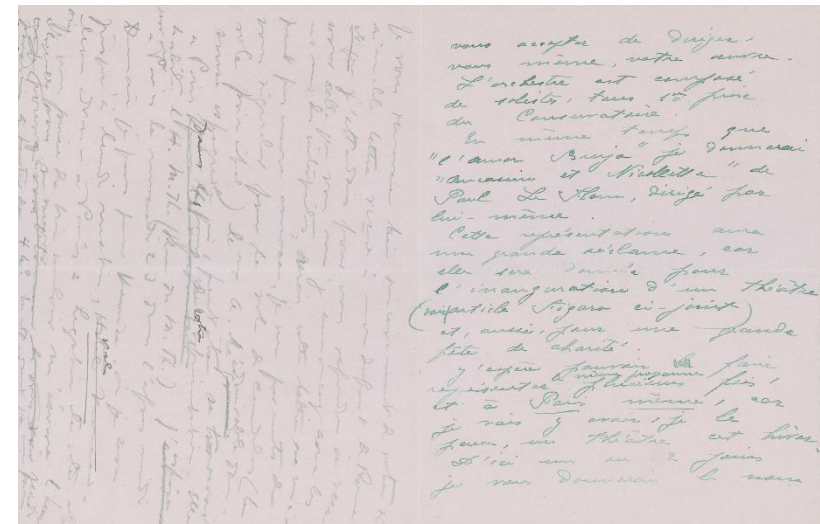
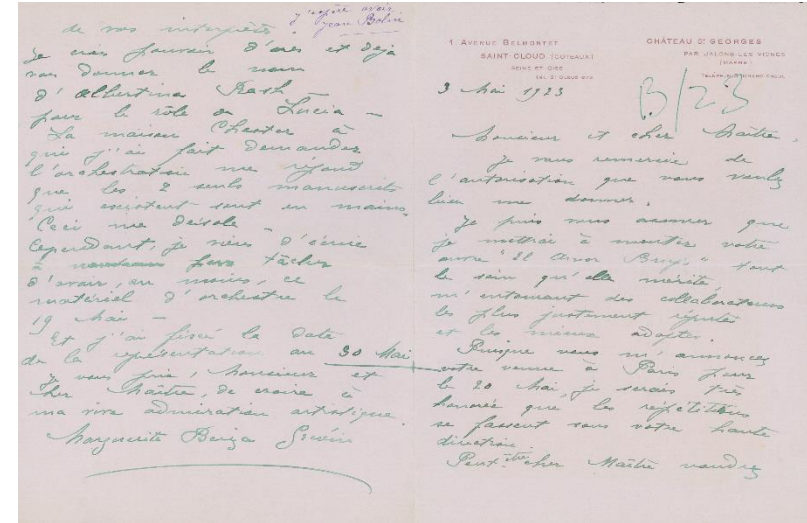
- Marguerite Bériza (1880-1970), singer and opera organiser
- Joaquín Nin (1879-1949), pianist and composer
- Antonia Mercé “La Argentina” (1890-1936), choreographer and dancer

## Bériza, Marguerite (1880-1970)

[pares.mcu.es/ParesBusquedas20/catalogo/autoridad/161316?nm](http://pares.mcu.es/ParesBusquedas20/catalogo/autoridad/161316?nm)

14778-002

### Letter from Marguerite Bériza to M. de Falla, 3 May 1923





# El amor brujo 1925 - 2025

## The ballet version

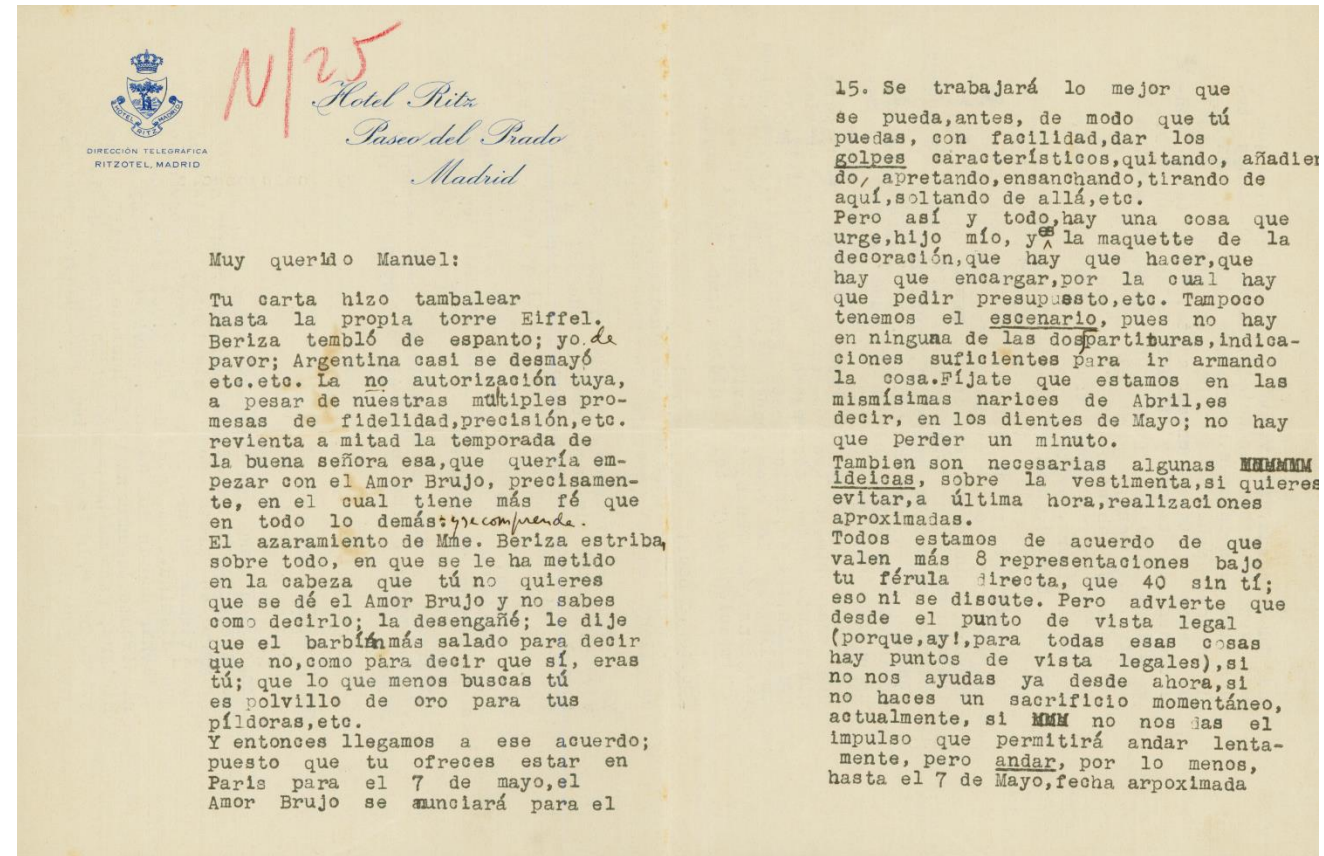
Joaquín Nin convinces Falla of the opportunity to create the ballet with the company of 'La Argentina', which was involved in the project from the beginning, and urges him to send his recommendations for the staging and his proposals for the set and costumes.

Nin, Joaquín (1879-1949)

[pares.mcu.es/ParesBusquedas20/catalogo/autoridad/158451?nm](https://pares.mcu.es/ParesBusquedas20/catalogo/autoridad/158451?nm)

7333-035

Letter from Joaquín Nin to M. de Falla, 31 March 1925



[Archivo Manuel de Falla](#) ➞

 Imprimir
  Exportar EAD3
  Modificar
  Añadir a Agenda
 


<b>Título nombre atribuido:</b>	Carta de Joaquín Nin Castellanos a Manuel de Falla, Madrid, 31 de marzo de 1925
<b>Signatura:</b>	AMF.COR.07333.035
<b>Fecha creación:</b>	1925-03-31 , Madrid (España)
<b>Nivel de descripción:</b>	Unidad Documental Simple
<b>Código de referencia:</b>	ES. 18009.AMF//AMF.COR.07333.035
<a href="#">Situación en el cuadro de clasificación del archivo</a>	

Historia archivística:	
Historia institucional / reseña biográfica:	
Nombre del/los productores:	Falla, Manuel de (1876-1946)
Nombre de otros agentes relacionados:	Nin, Joaquín (1879-1949) - Remitente

**Alcance y contenido:** Joaquín Nin Castellanos comunica a Manuel de Falla que su negativa a la autorización para *El amor brujo* no fue bien recibida por Marqu Shore y la Argentina. Informa que ha llegado a un acuerdo sobre las fechas indicadas, pero aún así, le solicita que le remita indicaciones sobre la escenografía y vestuario cuanto antes. Informa que va a verle a Granada después de su estancia en el Hotel Inglaterra de Sevilla y en Córdoba. Le solicita de parte de Jean Wiener la posibilidad de rebajar el precio por representar *El retablo de maese Pedro*. Manda saludos de Attagracia Pellicer y María Luisa. Menciona a Max Esching.

Membrete: Hotel Ritz, Paseo del Prado, Madrid.

Es respuesta al borrador fechado el 23 de marzo de 1925 con signatura AMF-COR.07334.011.

Condiciones de accesibilidad generales:	GM/CD. Archivos Estatales (España). La difusión de la información descriptiva y de las imágenes digitales de este documento ha sido autorizada por el titular de los derechos de propiedad intelectual exclusivamente para uso privado para actividades de docencia e investigación. En ningún caso se autoriza su reproducción con finalidad lucrativa ni su distribución, comunicación pública y transformación por cualquier medio sin autorización expresa y por escrito del propietario.
Condición de accesibilidad a las imágenes:	Las imágenes/documentos no tienen restricciones de acceso
Lengua y escritura:	Español (Alfabeto latino). Tipo de escritura: Texto mecanografiado.
Puntos de acceso:	Bériza, Marquente (1879-1970) Córdoba (España) Editions Max Eschia (Paris, Francia) Falla, Manuel de (1876-1946). El amor brujo Falla, Manuel de (1876-1946). El retablo de maese Pedro Granada (España) Hotel Ritz (Madrid, España) La Argentina (1890-1936) Madrid (España) Paris (Francia) Pellicer, Altagracia (1874-1955) Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia UE Proyecto Falla PRTR, Falla Sevilla (España) Tándem, 2024-2025 FALLA Wiñener, Jean (1896-1982)
Estado de conservación:	Bueno

**Notas:** Mecanografiada firmada.  
Membrete: Hotel Ritz, Paseo del Prado, Madrid.

\*\*\*\*\*

Este fondo documental ha sido descrito con cargo a los fondos del Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia Next GenerationEU.  
This documentary fund has been described under the Recovery, Transformation and Resilience Plan-Next Generation funds.

2 Hoja(s) en Papel . Tamaño 19 x28 CM . Plegada.





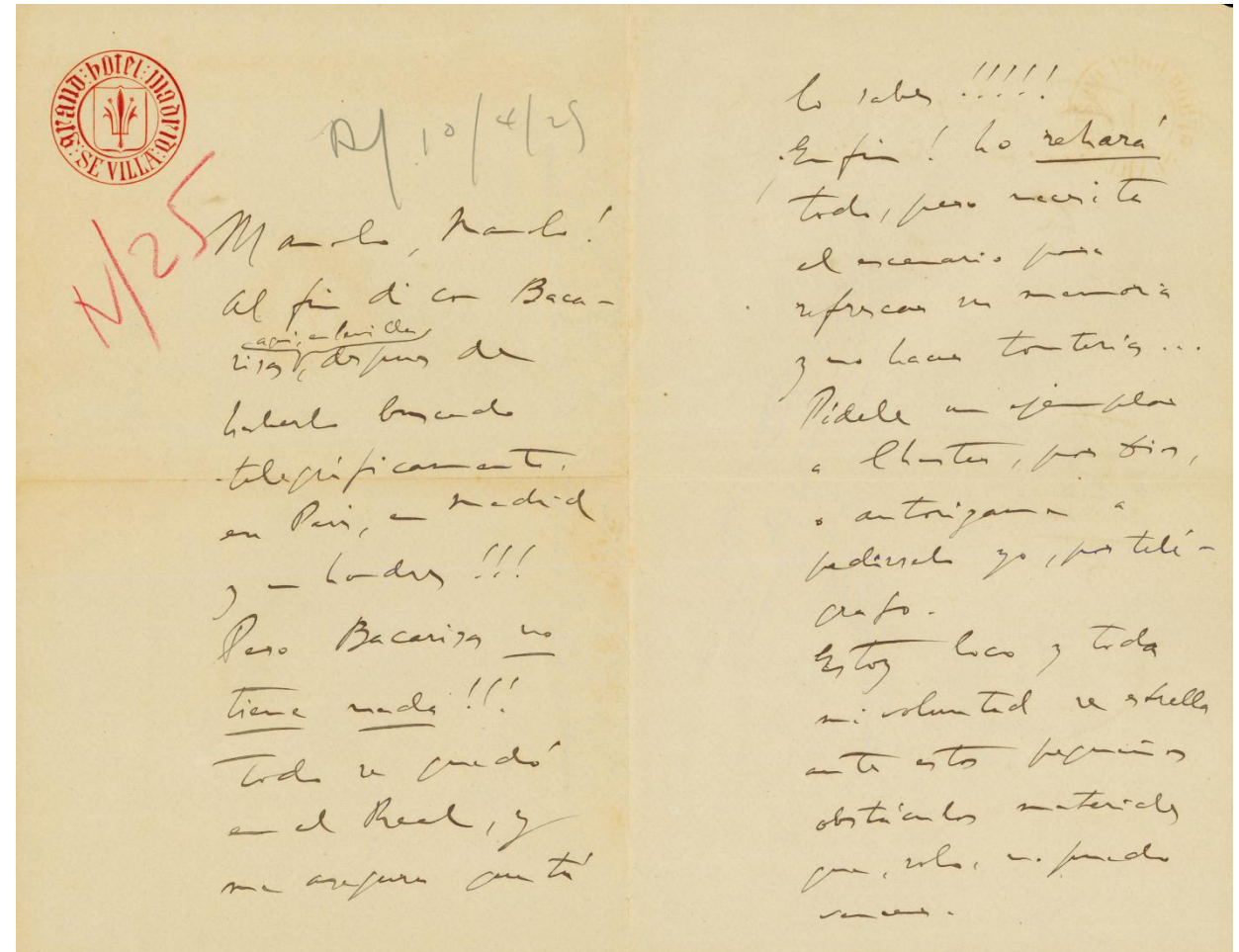
# El amor brujo 1925 - 2025

## The ballet version

Once it has been decided that the painter Gustavo Bacarizas would be responsible for the set design and costumes, and after being unable to locate him, Joaquín Nin found him in Seville and told him that he had to prepare the designs in less than ten days so that they could be sent to Paris immediately.

7333-037

Letter from Joaquín Nin to Manuel de Falla,  
8 April 1925



# El amor brujo 1925 - 2025

## Correspondence with the painter Gustavo Bacarisas

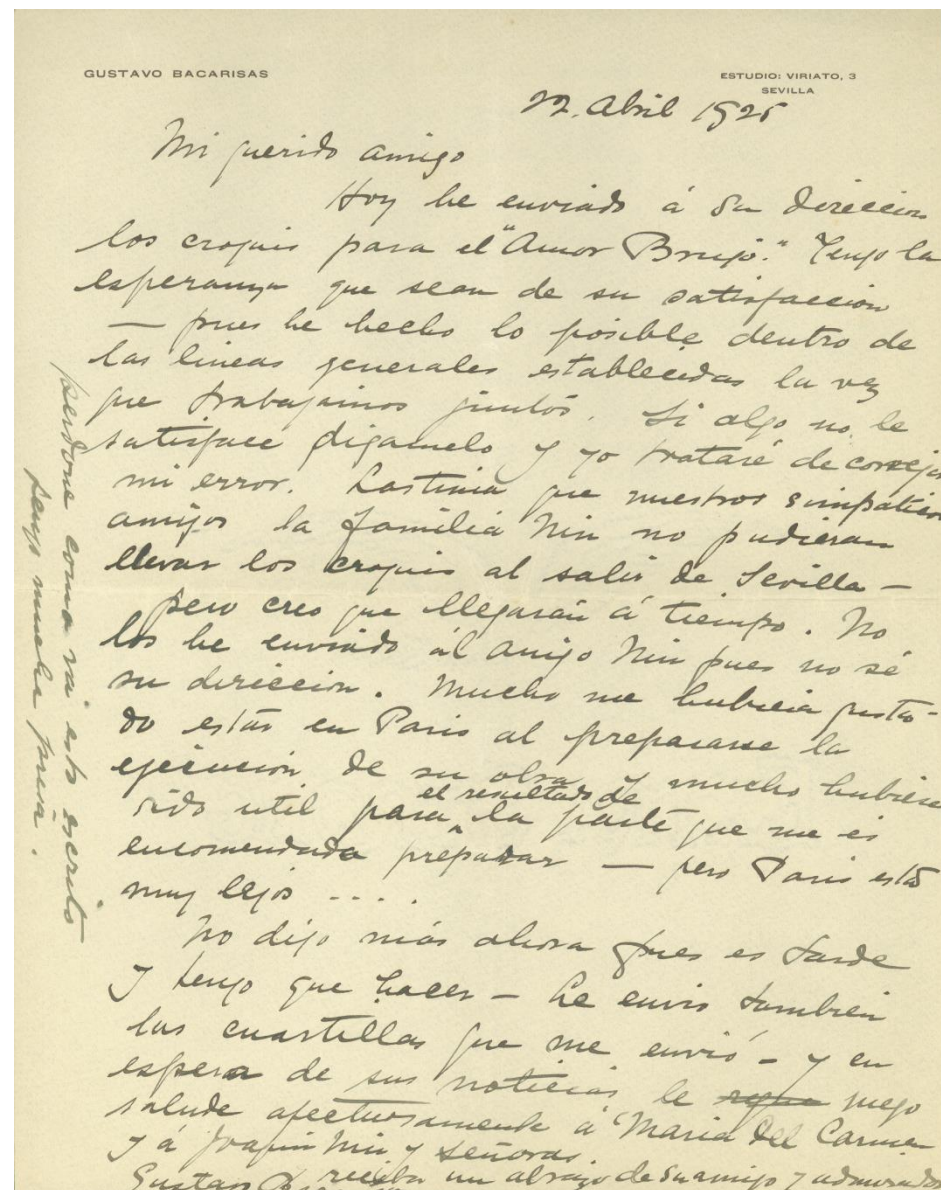
The painter Gustavo Bacarisas designed the set and costumes for the premiere at the Théâtre du Trianon-Lyrique in Paris.

Bacarisas, Gustavo (1873-1971)

[pares.mcu.es/ParesBusquedas20/catalogo/autoridad/174759](https://pares.mcu.es/ParesBusquedas20/catalogo/autoridad/174759)

6738-010

Letter from Gustavo Bacarisas to M. de Falla, 22 April 1925



## *El amor brujo* 1925 - 2025

10/116

Sketch of the set design by Bacarisas, 1925.

Manuel de Falla Archive, Granada





## *El amor brujo* 1925 - 2025



One of the performances of *El amor brujo* at the Teatro Español in Madrid, from 28 to 30 April 1934.

Juan March Fondation, Madrid

## *El amor brujo* 1925 - 2025

Escudero, Vicente (1888-1980)

[pares.mcu.es/ParesBusquedas20/catalogo/autoridad/174590](https://pares.mcu.es/ParesBusquedas20/catalogo/autoridad/174590)

Vicente Escudero, Pastora Imperio and “La Argentina” in the revival of the play in Madrid, 1934. Photo Alfonso.

General Archive of the Administration (AGA), Madrid



## *El amor brujo* 1925 - 2025

Wague, George (1874-1965)

[pares.mcu.es/ParesBusquedas20/catalogo/autoridad/174757?nm](http://pares.mcu.es/ParesBusquedas20/catalogo/autoridad/174757?nm)

Antonia Mercé “La Argentina” with Vicente Escudero and Georges Wague in the terrace of the Paris Opera House during rehearsals for *El amor brujo* in July 1936.

Manuel de Falla Archive, Granada





## *El amor brujo* 1925 - 2025

### Antonia Mercé “La Argentina”

The participation of the dancer and choreographer was crucial in the production of the ballet *El amor brujo*. Both Marguerite Bériza and Joaquín Nin counted on her for the premiere, which would be a great success. Shortly, “La Argentina” would create her company ‘Ballets Espagnols’.

Mercé, Antonia “La Argentina” (1890-1936)

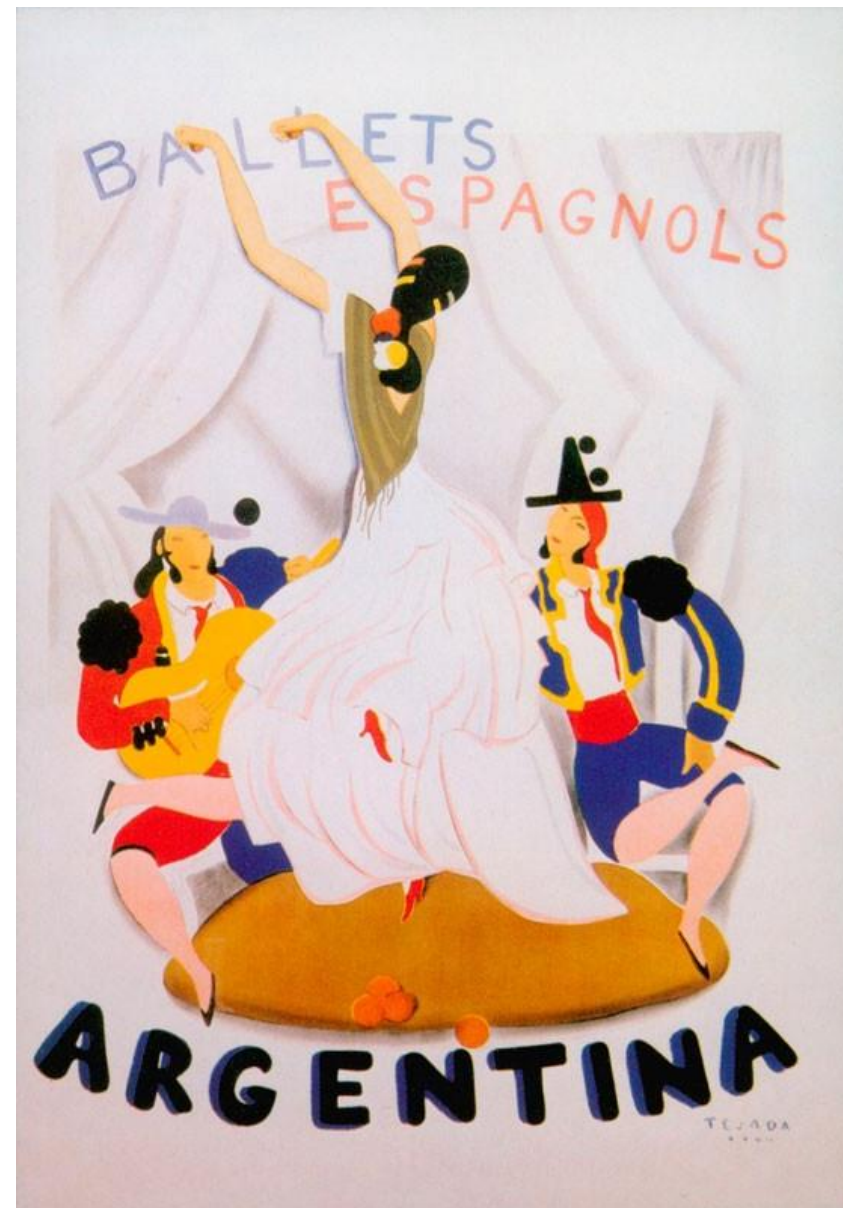
[pares.mcu.es/ParesBusquedas20/catalogo/autoridad/156293?nm](https://pares.mcu.es/ParesBusquedas20/catalogo/autoridad/156293?nm)

Grabación “La Argentina” en concierto con piano y castañuelas

<https://www.youtube.com/watch?v=YjH5Tirus7k>

Poster for the Ballets Espagnols company, 1927, by Carlos Sáenz de Tejada.

Manuel de Falla Archive, Granada



## El amor brujo 1925 - 2025

### Correspondence with “La Argentina”

Falla maintained a long correspondence with Antonia Mercé “La Argentina” (more than 50 letters) through the 1920s, especially during the preparations for the ballet’s premiere in 1925.

The composer even acknowledged that the international success of the work was due to her.

7276-004

Letter from “La Argentina” to M. de Falla, 16 April 1925

16 April 1925 36 Rue Singer  
Paris (XII)  
Ry 14/125  
Distinguido amigo:  
Feliz de haber a ver  
algo en su obra de gran  
• Yo estas líneas de  
mucho cariño.  
Me dicen que vol  
verá el 7 de Mayo.  
• Para poder trabajar  
en este asunto, y  
para no cometer errores  
necesitaré el examen  
del "amor Brujo" pues  
naturalmente nos  
que trabajar para

Candela Tormo Valpuesta

GOBIERNO DE ESPAÑA

MINISTERIO DE CULTURA

intra

PARES

PORTAL DE Archivos Españoles

Búsqueda

Buscar documentos

Búsq. Entidades

Buscar entidades

Inventario

Agenda

Buscador HTR

Preguntas frecuentes

Carta de Antonia Mercé a Manuel de Falla, París, 16 de abril de 1925

Archivo Manuel de Falla

Imprimir

Exportar EAD3

Modificar

Añadir a Agenda

Identificación

Titulo nombre atribuido:

Carta de Antonia Mercé a Manuel de Falla, París, 16 de abril de 1925

Signatura:

AMF,COR,07276,004

Fecha creación:

1925-04-16 , París (Francia)

Observaciones sobre fecha creación inicial:

Fecha deducida según el encabezamiento "Jueves 16" y la fecha de respuesta anotada por Falla.

Nivel de descripción:

Unidad Documental Simple

Código de referencia:

ES.18009.AMF//AMF,COR,07276,004

Situación en el cuadro de clasificación del archivo

Contexto

Historia archivística:

Historia institucional / reseña biográfica:

Nombre del/los productor/es:

Falla, Manuel de (1876-1946)

Nombre de otros agentes relacionados:

La Argentina (1890-1936) - Remitente

Contenido y Estructura

Alcance y contenido:

Antonia Mercé escribe a Manuel de Falla para pedirte noticias sobre *El amor brujo*, dado que va a bailar en la obra. Le solicita materiales para trabajar en la coreografía y tenerla preparada cuanto antes. Menciona haber escrito a Joaquín Nin.

Condiciones de Acceso y Uso

Condiciones de accesibilidad generales:

©MCD. Archivos Estatales (España). La difusión de la información descriptiva y de las imágenes digitales de este documento ha sido autorizada por el titular de los derechos de propiedad intelectual exclusivamente para uso privado y para actividades de docencia e investigación. En ningún caso se autoriza su reproducción con finalidad lucrativa ni su distribución, comunicación pública y transformación por cualquier medio sin autorización expresa y por escrito del propietario.

Condición de accesibilidad a las imágenes:

Las imágenes/documentos no tienen restricciones de acceso

Lengua y escritura:

Español (Alfabeto latino). Tipo de escritura: Manuscrita contemporánea.

Puntos de acceso:

Falla, Manuel de (1876-1946). El amor brujo  
Nin, Joaquín (1879-1949)  
París (Francia)  
Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia UE  
Proyecto Falla  
PRTR\_Falla  
Tándem\_2024-2025\_FALLA

Estado de conservación:

Bueno

Notas

Notas:

Anotación: Respuesta 5-V-25.  
  
\*\*\*\*\*  
Este fondo documental ha sido descrito con cargo a los fondos del Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia-Next GenerationEU.  
This documentary fund has been described under the Recovery, Transformation and Resilience Plan-Next Generation funds.

Soporte y Volumen

1 Hoja(s) en Papel . Tamaño 24 CM .

© Ministerio de Cultura - Gobierno de España

Accesibilidad ♦ Aviso Legal

23



## El amor brujo 1925 - 2025

Correspondence with "La Argentina"

7276-005

Letter from "La Argentina" to M. de Falla, 22 June 1925

Junio - 22 <sup>A. y Wagner</sup>  
<sup>Ry 13-7-25</sup>  
~~11/25~~  
Querido maestro y amigo:  
Muestrame querido Amor  
• Brujo le dijes el adios  
el viernes 19. Nunca pude  
imaginar la emoci3n de  
profunda tristeza que  
senti. Parecia que perdia  
• algo muy querido. Luego,  
ya mas tranquila, tiro  
con la esperanza de recu-  
perarlo. Quiero que sepas  
que me pusiste hasta el

Candela Tormo Valpuesta

GOBIERNO DE ESPAÑA

MINISTERIO DE CULTURA

intra

PARES

PORTAL DE Archivos Españoles

Búsqueda

Buscar documentos

Búsq. Entidades

Buscar entidades

Inventario

Agenda

Buscador HTR

Preguntas frecuentes

Carta de Antonia Mercé a Manuel de Falla, París, 22 de junio de 1925

Archivo Manuel de Falla

Imprimir

Exportar EAD3

Modificar

Añadir a Agenda

Identificación

Título nombre atribuido:

Carta de Antonia Mercé a Manuel de Falla, París, 22 de junio de 1925

Signatura:

AMF.COR.07276.005

Fecha creación:

1925-06-22 , París (Francia)

Nivel de descripción:

Unidad Documental Simple

Código de referencia:

ES.18009.AMF//AMF.COR.07276.005

Situación en el cuadro de clasificación del archivo

Contexto

Historia archivística:

Historia institucional / reseña biográfica:

Nombre del/los productor/es:

Falla, Manuel de (1876-1946)

Nombre de otros agentes relacionados:

La Argentina (1890-1936) - Remitente

Contenido y Estructura

Alcance y contenido:

Antonia Mercé, "La Argentina", escribe a Manuel de Falla para informarle de que, desde el viernes 19, ha dejado de interpretar *El amor brujo* y que siente una gran tristeza al respecto. Menciona que la última representación en la que bailó tuvo mucho éxito entre el público. Le solicita una partitura de la obra, firmada, a cambio de enviarle una fotografía suya. Desea que su salud se mejore.

Condiciones de Acceso y Uso

Condiciones de accesibilidad generales:

©MCD. Archivos Estatales (España). La difusión de la información descriptiva y de las imágenes digitales de este documento ha sido autorizada por el titular de los derechos de propiedad intelectual exclusivamente para uso privado y para actividades de docencia e investigación. En ningún caso se autoriza su reproducción con finalidad lucrativa ni su distribución, comunicación pública y transformación por cualquier medio sin autorización expresa y por escrito del propietario.

Condición de accesibilidad a las imágenes:

Las imágenes/documentos no tienen restricciones de acceso

Lengua y escritura:

Español (Alfabeto latino). Tipo de escritura: Manuscrita contemporánea.

Puntos de acceso:

Falla, Manuel de (1876-1946). El amor brujo  
Falla, Matheu, María del Carmen de (1882-1971)  
París (Francia)  
Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia UE  
Proyecto Falla  
PRTR, Falla

Estado de conservación:

Bueno

Notas

Notas:

Autógrafo firmado.  
Anotación: Respuesta 13-VII-25.  
  
\*\*\*\*\*  
Este fondo documental ha sido descrito con cargo a los fondos del Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia-Next GenerationEU.  
This documentary fund has been described under the Recovery, Transformation and Resilience Plan-Next Generation funds.

Soporte y Volumen

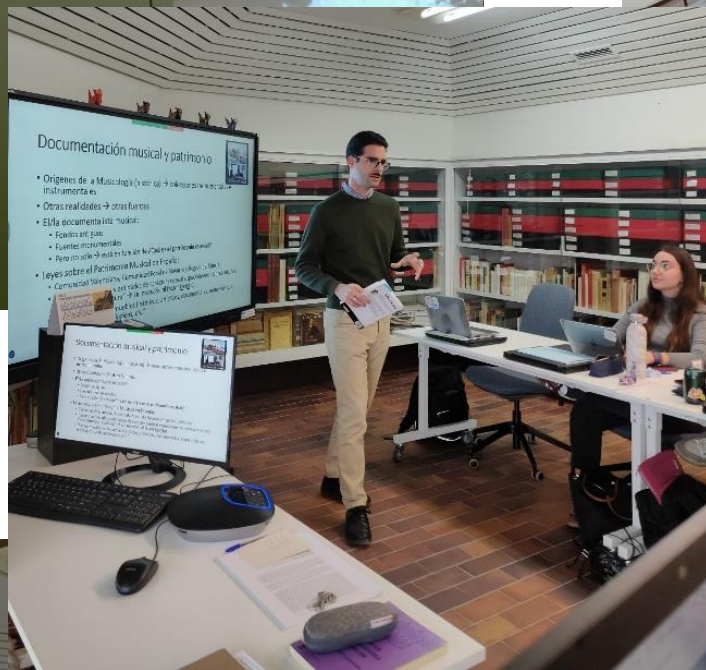
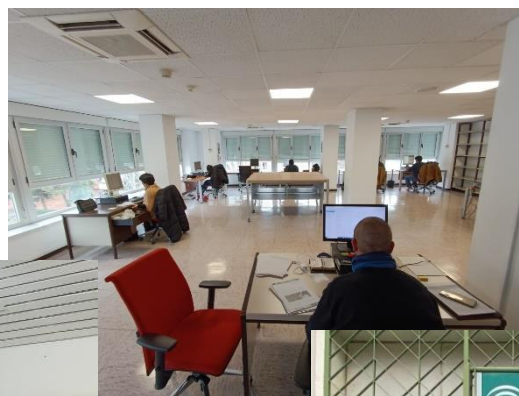
2 Hoja(s) en Papel . Tamaño 21 CM .

© Ministerio de Cultura - Gobierno de España

Accesibilidad • Aviso Legal

25









## Thanks for your attention!



archivofalla  
archivosest



Archivo Manuel de Falla  
Portal de Archivos Españoles: PARES



[www.manueldefalla.com](http://www.manueldefalla.com)  
[archivo@manueldefalla.com](mailto:archivo@manueldefalla.com)



His glasses over a musical manuscript. Phot. Javier Algarra.